

OTIF



**ORGANISATION INTERGOUVERNEMENTALE POUR
LES TRANSPORTS INTERNATIONAUX FERROVIAIRES**

**ZWISCHENSTAATLICHE ORGANISATION FÜR DEN
INTERNATIONALEN EISENBAHNVERKEHR**

**INTERGOVERNMENTAL ORGANISATION FOR INTER-
NATIONAL CARRIAGE BY RAIL**

**Secrétaire général
Generalsekretär
Secretary General**

A 81-03/502.2008

18 mars 2008

**Aux délégués du Groupe de travail «Technique des citernes et des véhicules»
de la Commission d'experts du RID**

Invitation à la prochaine réunion à Berne, 14 et 15 mai 2008

Par souci d'économie, le présent document a fait l'objet d'un tirage limité. Les délégués sont priés d'apporter leurs exemplaires aux réunions. L'OTIF ne dispose que d'une réserve très restreinte.

Aus Kostengründen wurde dieses Dokument nur in begrenzter Auflage gedruckt. Die Delegierten werden daher gebeten, die ihnen zugesandten Exemplare zu den Sitzungen mitzubringen. Die OTIF verfügt nur über eine sehr geringe Reserve.

For reasons of cost, only a limited number of copies of this document have been made. Delegates are asked to bring their own copies of documents to meetings. OTIF only has a small number of copies available.

La 9^{ème} réunion du groupe de travail « Technique des citernes et des véhicules » de la Commission d'experts du RID aura lieu les **14 et 15 mai 2008** au siège de l'OTIF à Berne. La réunion débutera le 14 mai à 10.00h et s'achèvera le 15 mai 2008 vers 17.00h. Cette réunion du groupe de travail sera suivie le 16 mai 2008 de la 45^{ème} session de la Commission d'experts du RID également à Berne.

Lors de cette session, une interprétation en consécutive dans les langues allemande et française est prévue. Une interprétation en simultanée sera en outre assurée en langue anglaise.

Un ordre du jour provisoire est joint en tant qu'Annexe.

Pour participer à cette réunion du groupe de travail il est nécessaire de s'annoncer **jusqu'au 30 avril 2008 au plus tard** au moyen de la fiche d'inscription ci-jointe.

Avec nos salutations les meilleures



(Gustav Kafka)
Suppléant du Secrétaire général

ORDRE DU JOUR PROVISOIRE
Pour la réunion du groupe de travail Technique des citernes et des véhicules
les 14 et 15 mai 2008

- 1. Adoption de l'ordre du jour**
- 2. Distance minimale de 300 mm entre le plan de traverse de tête et la citerne – Reprise d'une disposition de la Fiche UIC 573**
 (voir par. 55 à 58 du rapport OTIF/RID/CE/2007-A de la 44^{ème} session de la Commission d'experts du RID)
- 3. Fuites de gouttes**
 (voir par. 28 du rapport OTIF/RID/CE(GT/2007-A)

 Délibérations sur les résultats ou résultats intermédiaires du projet de recherche de l'Union économique allemande des produits pétroliers
- 4. Evaluation de la lettre et des rapports de recherche envoyés par l'Association des chemins de fer américains (AAR)**
- 5. Rapports sur les événements lors du transport de marchandises dangereuses selon la section 1.8.5 du RID**
- 6. Manuel wagons-citernes**
 (voir également par. 41 du rapport final de la 41^{ème} session de la Commission d'experts du RID)
- 7. Surveillance de la conduite d'air principale / Contrôle de l'air de feinage**
 (voir exposé lors de l'atelier du 14 juin 2007 et par. 43 à 45 du rapport final de la 5^{ème} réunion du groupe de travail)

DOCUMENTATION

Généralités :

- Rapport final du groupe de travail national allemand « Technique des citernes et des véhicules » (état : février 2002)
- Rapports finaux du groupe de travail « Technique des citernes et des véhicules »
 - 1^{ère} réunion (Bonn, 17 au 19 avril 2002) : Document A 81-03/505.2002
 - 2^{ème} réunion (Bonn, 5 et 6 septembre 2002) : Document A 81-03/508.2002
 - 3^{ème} réunion (Bonn, 20 et 21 février 2003) : Document A 81-03/504.2003
 - 4^{ème} réunion (Berne, 11 et 12 septembre 2003) : Document A 81-03/509.2003
 - 5^{ème} réunion (Duisburg-Wedau, 24 et 25 juin 2004) : Document A 81-03/507.2004
 - 6^{ème} réunion (Bonn, 21 et 22 avril 2005) : Document A 81-03/503.2005
 - 7^{ème} réunion (Londres, 6 et 7 avrl 2006) : Document A 81-03/504.2006
 - 8^{ème} réunion ((Munich, 14 et 15 juin 2007) : Document OTIF/RID/CE/GT/2007-A
 - Réunion spéciale (Berlin, 12 octobre 2007) : Document OTIF/RID/CE/GT/2007-B

- Rapports finaux de la Commission d'experts du RID:
 - 41^{ème} session (Meiningen, 15 au 18 novembre 2004):
Document A 81-3/511.2004
 - 42^{ème} session (Madrid, 21 au 25 novembre 2005): Document A 81-03/501.2006
 - 43^{ème} session (Helsinki, 2. au 5. octobre 2006): Document OTIF/RID/CE/2006-A
 - 44^{ème} session (Zagreb, 19 au 23 novembre 2007) :
Document OTIF/RID/CE/2007-A

Ad Point 2 :

- OTIF/RID/CE/2007/13 (Belgique)
- OTIF/RID/CE/2007/19 (UIP)
- INF.7 (Royaume-Uni)

Ad point 4:

- INF. AAR 1 à 3.
-